

Erika Trevisiol

Master's degree student in translation and interpreting

English <> Italian, Russian <> Italian

Work experience in translation English <> Italian and Russian <> Italian.

Personal information

Phone:

+39 3460211171

Email:

erikatrevig8@libero.it

Address:

Via Firenze 10, 31052 Maserada sul
Piave (TV) (Italia)

Language Skills

Italian: Native Speaker

English: Livello C1

Russian: Livello B2

Spanish: Livello B1

Certificazioni

ECDL Full Standard Certificate
[05/02/2016]

Education

Master's Degree in Strategic Communication (LM-94)
Campus CIELS di Padova [12/10/2020 – On going]

Conference, institutional and congressional interpreting and translation
Active and passive translation English and Russian, Active and passive
interpreting English and Russian

Bachelor's degree in Linguistic Mediation Science (L-12)
Scuola Superiore per Mediatori Linguistici (SSML) di Padova
[16/10/2017 – 01/10/2020]

Active and passive translation English and Russian, Active and passive
interpreting English and Russian

High School with a specialisation in Languages
Liceo Statale Duca degli Abruzzi [12/09/2012 – 07/07/2017]

Work Experience

Translator Vimek Bakery Automation s.r.l.
[19/10/2020 – 30/10/2020]

Translation of the user interface for direct-flame oven from Italian into Russian.

Traineeship in Keestrack-IT s.r.l. [02/09/2019 – 24/09/2019]

Back office activities and translation and revision tasks from English to Italian.

Activity leader in Cooperativa FIDES [02/07/2018 – 07/08/2020]
Activity leader in summer camps

Competenze

- use of the main social media platforms (Facebook, Instagram, LinkedIn)
- Office Package (Word, Excel, PowerPoint)
- use of the main CaT tools and terminology softwares (SDL Trados Studio, SDL MultiTerm, MemoQ).
- Team Working skills